



PzKpfw II Ausf. F

03229-0389

© 2008 BY REVELL GmbH & CO. KG

PRINTED IN GERMANY



PzKpfw II Ausf. F

Eigentlich als Trainingsfahrzeug vorgesehen, führten Verzögerungen bei der Produktion der ersten deutschen Hauptgefechtspanzer – PzKpfw III und IV – zum Kriegseinsatz des Panzerkampfwagen II als Notbehefslösung. Nach einer Entwicklungszeit von 3 Jahren, begann letztendlich im Jahr 1937 die Serienproduktion, die bis 1942 mit verschiedenen Ausführungen (A – L) fortgeführt wurde. Ein dauerndes Verbesserungsprogramm und die Zuverlässigkeit führten zu einem erfolgreichen Einsatz in Polen und Frankreich zu Beginn des 2. Weltkrieges. Doch schnell stellte sich danach heraus, dass der PzKpfw II im weiteren Kriegsverlauf den gegnerischen Panzerentwicklungen unterlegen war. Trotzdem kam er noch in den Steppen Russlands und im Wüstensand Nordafrikas zum Einsatz.

Die ab März 1941 weiterentwickelte Version „F“ hatte eine verstärkte 35 mm Front- und 30 mm Seitenpanzerung. Mit seinen 9,5 Tonnen Gewicht erreichte der Panzer eine Geschwindigkeit von 40 km/h. Insbesondere profitierte die Version „F“ von der Entscheidung, die Panzerdivisionen auf 36 aufzustocken. Eigentlich kaum noch fronttauglich, doch billig und schnell zu bauen, konnte so dieses Ziel mit dem PzKpfw II Ausf. F erreicht werden. Dies war entschieden einfacher, als ein neues Modell zu entwickeln und damit einen Produktionsrückgang zu riskieren. 1941 baute man insgesamt 233 PzKpfw II Ausf. F.

PzKpfw II Type F

Originally intended as a training vehicle, delays in the production of the first German main battle tanks – PzKpfw III and IV – led to the use in combat of the armoured fighting vehicle II as a temporary stopgap solution. After 3 years in development, series production finally started in 1937 and continued in various versions (A – L) until 1942. A continuous programme of improvements and the reliability of the vehicle gave rise to its successful use in Poland and France at the beginning of the Second World War. However during the war it soon became apparent that the PzKpfw II was inferior to enemy tank developments. Despite that it still saw service in the Russian steppes and the North African deserts. The "F" version developed from March 1941 had reinforced 35 mm front and 30 mm side armour. With its 9.5 tonne weight this tank reached a speed of 40 km/h. The "F" version in particular profited from the decision to build up the tank divisions to 36. In fact, it was barely suitable for the front, but as it was cheap and quick to build, this target could be achieved with the PzKpfw II type F. This was considerably simpler than developing a new model with the risk of slowing down production. In 1941 a total of 233 of the PzKpfw II Type F were built.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Bildrechte/Rechtschreibungen werden gerügtisch verfolgt.
Se producirá en la propiedad de la sociedad Revell GmbH & Co. KG. Reservados todos los derechos. Se prohíbe la reproducción y/o propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Las imágenes ilustrativas serán protegidas por la ley.
Tä värvtillverkat av företaget Revell GmbH & Co. KG. Det är förbjudet att kopiera och använda bilderna utan tillstånd från företaget.
Forma prodotta dall'azienda Revell GmbH & Co. KG. È vietato di riprodurre e di utilizzarne le immagini.
Forma produttiva de la firma Revell GmbH & Co. KG. Está prohibido utilizar las imágenes sin autorización de la firma.
Produs în proprietatea Revell GmbH & Co. KG. Reproducerea și utilizarea imaginilor este interzisă.
Forma produsă de către Revell GmbH & Co. KG. Este interzis să copiați și să folosiți imagini.
A forma è stata creata dalla società Revell GmbH & Co. KG. È vietato riprodurla e utilizzarla.

Model manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Images in catalogues are subject to protection.
Vom vermarktet durch ein Mitglied von Revell GmbH & Co. KG. Durchsetzung oder Nachbildung werden gerügtisch verfolgt.
Forma produsă de către Revell GmbH & Co. KG. Înțeleg că se aplică legile privind protecția drepturilor de proprietate.
Modelen tillverkades av ett medlem i företaget Revell GmbH & Co. KG. Allt kopiering biverats enligt lagar om upphovsrätt.
Forma es producida por el socio Revell GmbH & Co. KG. Son reservados todos los derechos. No se permite la reproducción ni su uso.
Molda vannostas ja kaitsatakse omaneõpp. Revell GmbH & Co. KG. Eriksõpp on kaitstud ja selle kasutamine ei ole lubatud.
H. szépségi minták. Általános jogi jogokkal rendelkező termék. Ez a termék jogi jogokkal rendelkezik.
Tavaly gyártották a Revell GmbH & Co. KG. A másolás és az alkalmazás tilos.
Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovzeta je vsebina vojne bodo pravno začrnila.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist numeriert! (1) Remontage der Montageschritte beachten. Wichtigste Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2). Gummiband, Klebeband und Wäscheklammen zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittel lösung reinigen und an der Luf trocken, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchrücken lassen, erst dann das Zusammenbau fortsetzen. Jedes Papier abziehbild muss einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Löschpapier andrücken.

NL: OPGAVE: Voor de monteur eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagewege. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2), elastiek en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de verschillende onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zicht afzwemvlak reinigen en voorzien later dan laten drogen, zodat de verf en de deels beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; houd dan oog op de lijnmarkeringen ver wijderen. Kleine onderdelen verven voorzichtig. Zorg dat ze van het room waren verwijderd (4). Vervolgens moet de deel los worden gelaten, dus pas verdergaan met de montage. Elk deel afzonderlijk uitslijpen en ca. 2 sec. in warm water dopen. Deel op de aangegeven plaats van het papier schuren en met vlospiger aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Paint chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 minutes. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F- ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2) ; clé hexagonale, ruban adhésif et pinces à lingot pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en métal plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies flattent mieux. Avant de mettre la colle, essuyez les pièces : elles sont baignées les unes aux autres ; mettez peut-être de côté, flétrissez le chrome et la peinture ou décollez des collages de chaque pièce. Lavez bien sous la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque pièce soigneusement et plongez-la dans l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le moffit pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tengase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. **Necesarias herramientas:** Cuchilla y lima para desbaratar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de rota para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen el aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Antes de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérlas de su sujetión (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seíne bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y colocarlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla con una coladera encima de ella papel secante.

I. ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la sequenza delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nostro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decorativa. Prima di incollare, verificare che i pezzi siano abbinati bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far secare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerlo in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS! Låt instruktionerna nog i genom innan du sätter modellen sammen. Varenda detalj är numererad (1) till (5). Yr beakta följen sommätsmätssteggen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och för att skrapa detaljerna rena (2), gummingar, tärp och klädtrycker för att hålla samman de limmde delarna (3). Rengör plastdetaljerna i en milj värmevädelösning och tork dem i luften för att lock och dekalor skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klister dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna kron och lock från ytorna, som kommer att limmas ihop. Mål de små delarna innan du ovälgars dem fram från (4). Låt locket rikta sig in mot kronen innan du sätter modellens delar ihop. Skräp av varje delkalmodell enskilt och droppa den i varvat vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet horf från pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med lissspoper.

DK: BEMERK: Inden sammenstningen begyndes, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rekkefølgen af monteringstrinene skal overholde. Nedværdigt værkstid: knag og til afgrøning af delene (2), gummibund, tape og tæklemmer til at holde de klæbefoderne i plads. Plastikleirene renses i en mild sæbed og luftførres så malingen og overfløringshælderne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; linjer påføres sporsomstilling. Krom og farve fjernes fra klæbefoderne. De små dele måles inden de fjernes fra rommen (4). Lod farven under godt inden sammensteningen fortsættes. Overføringshældernes motiver skærres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papret og tryk det fast med trækpoppi.

ΟΡ: ΠΡΟΣΟΧΗ: Ήρνη τα συναρπάζοντα διαφορετικά κατά τις οδύνες. Κάθε εξέργαση στην αριθμητική (1). Προσέβετε τη οικρά "των βιβλίων" συναρπάζοντας. Αποτινάγοντας εργαλεία μαζική και λίγα μεταξύ τους, παρατητήστε την απότομη λείαση των εξεργάστων (2). Λασπώντας τονίς, κολαϊτή τονίς και μανταλάγη για τη συγκράτηση των κολαϊμένων μειονοτήτων εξεργάστων (3). Κεφαλίστε τα πλαστικά εξεργάστων μέσα σε ένα "καλόβαθρο" που κατασκευάσατε διάλιμα και σταγνώστε στο απόριο, ώστε να υπέρβει καλύτερη πρόσφρωση του κράματος και των περιβαλλοντικών. Πριν το καλύπτετε, ελέγχετε αν ταυτίζονται μεταξύ τους τα εξεργάστων. Επαλέτασθε ακοντιάτικα τα πλαστικά εξεργάστων κατά την παραγωγή τους και αποκαρπούντες από το πλαίσιο (4). Αρχίστε να στεγνώνετε καλά τα χρώματα και όπτερα συνεργάτες συναρπάζοντας. Κάψτε ξεχωριστό το κάθε ροτόρι των χαλονιών και βουτήστε το σε χοτότ ωρα για την περ. 20 δευτερολέπτη. Αποκαρπύντες το μοτίβο από το χαρτί, από σημαδεμένο οπήσιο και πιέστε το με το σπουδόργα.

NB! OBS! Les nøy igjennom monteringsanvisningen før sommerbyggingen. Hver del er nummerert (1). Folge rekkefølgen på monteringsinstruksjonene. Ordnet vedknyt: Kjør og til fôring av grader på delene (2), gummibind, tape og klebeflykt for å holde samme linede enkeltleddet (3). Rengjør plastdelene i midlertidlig sopp og la dem luftfritte, slik at fargen og bilden står bedre. For pålmålingen må det kontrolleres om deles passer. Ta på litt ltm. Fjern skrap og førg på klesplasten. Mål de små delene fra fôrene fra rammen (4). Rengjør klesplastene før sommermonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. La krympe godt før sommermonteringen.

FIN: HUOMIO: Lue kuvemerkkejä huolellisesti ennen kohdakonseptua. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittaessa työkalut: Veitsi ja vesi sekä ylimuurointia varten poistamisen (2); kuminauhja, teippija ja pyykinpöytä yleentilimittauksen esien paikallispäätöksensä (3). Puhdistu muoviosat miedolla pesuvelusselkulla ja anna niiden kuivahtua itsestään. Tarkista, että kaikki osat ovat paikallaan ja kunnossa. Tarkista ennen lähtöä, että esit on sopivan toisinsa; levitä lippulahti suosteltavasti. Poista kromaus ja matali limipintaosa. Muista, että esit onneksi vain irrotetaan pidevarusteesta (4). Anna modulin kunnolla ennen kuin jatketa kohdakonseptua. Leikkaa jokainen siirtovika erityisesti iku ja tuo limipintaan veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuivaa paperiin merkitystä kohdasta samalla painamalla imipeperi kuvion itä puolesta vasten.

Read before you start

RUS: Внимание: Перед сборкой корючки прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Небольшие рабочие инструменты: нож и канцелярский нож для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и замки для сундука белая для прижима—манипуляции отдельными деталями (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и вымыть на воздухе для того, чтобы краска и герметиковые Хроматы лучше прилипали. Перед приклеиванием проверять, подходит ли детали; если нет, наносить и герметиковые Хроматы лучше прилипали. Перед приклеиванием проверять, подходит ли детали; если нет, наносить и герметиковые Хроматы лучше прилипали. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удашены на скотч (4). Краску необходимо хорошо прорешать, только после этого можно продолжать сборку. Каждую со стеком вставку переворачивать, переворачивать картинку отдельно, вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отцепить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytaj dokładanie instrukcję montażu. Każda częśc jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz plikier do usuinienia ząbków z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, kleamerki do bieżnika dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikową częśc w wodzie z delikatnym środkiem myjącym albo osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przyklejenie farby oraz kalkułmu. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; naniocień klię ośredźce. Usunąć chwytaczem z ramki (4) (5). Farbe dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkonami i zanurzyć na sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

TR- DİKKAT! Model yapısının başlamadan önce akyakaları dikkate okuyunuz. Modelde kullanılan her parça bir numaralı ve isminde bulunur. Montaj yapımı sırasında dikkat ediniz. Gerekli el aletleri: Parçalayı balyb bulundurkıyá çevreceden çıkarınak için maket bıçığı ve çapaklarınyı almak için ebeve. (2). Yaptırıhyı süredük sonra parçalıyan yapışmazı iç in bir arada tutmaya yaranan paket lastiği, seki teyp ve çambarı mandalya (3). Boyanıy ve çikartmalyada dahi işi yapımıysa ve kalıcı olmasý için plastik parçalayı deterjanlı suya temizleyip odada kurumaya byarakn. Yapıtyırcı sunreden önce parçalayı kavuraklık olarak birbirinden tam uyup uymadıyón edin. Balyb bylifıracık yüzeylerde kafa kalıntısı ve krom varsa temizleyin. Yaprakları kareli kullanın. Küçük parçalayı balyb bulundurkıyá çevreceden çıkarıldan önce boyanıy (4) & (5). Boya önce kuruduktan sonra montaj devam ediniz. Her çikartmaya önce kahdy ile birlikte kesiniz ve yíký suda 20 saniye kadar beklezin. Çikartmaly model üzerinde yapıtyıraçduyñ yüzeye koynuz, üzerinden kurutma kahdy ile hafifçe bastırıken çıkarılmayıntıdaki kahdy yavaçça çekiniz.

CZ: POZOŘ: Před sestavením montážního návodu dkládám pročist. Každý díl je očíslovaný (1). Dbejte na plísník od straněny výronům na dlech (2); pryzkouška, lepicí páska a kolíky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vycítost v rozetku jemněho prachotu prostochut a nechat vyschnout na vzdachu, za účelem zajištění lepivého přinášení barevného náteru a obtísku. Před nalepením zkrotovalot, díly dílci (4); lepidlo nanáset uspořád. Chróm a barva na lepených plátečkách odstranit. Malý díly natřit před jejich odstraněním z náteru (4). Barvy nechat dobré vyschnout, teprve potom pokračovat v sestavění. Každý motiv obtísku jednotlivě výřizout a ponorit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odusourot a přitítič pomocí stříracího papíru.

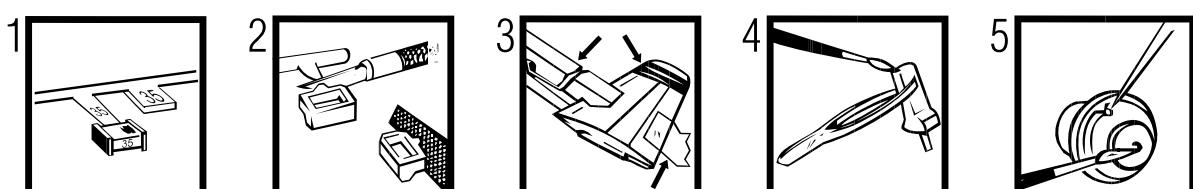
H: FIGYELEM: Az alábbiakat előírásokat követve kell olvasni. minden alkatrész számmal látható el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kék és rezeklet az alkatrések jóvaljállításához (2); gumiizsgáló, ragasztósziget és ruhásipesz az összeragasztott megterházhoz (3). A műanyag alkatrésekkel lágy mosószerek oldalán kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A fejagasztás előtt ellenörzíni kell, hogy az alkatrések összeilleszenek; a ragasztónyagot takarékosan kell felhordani. A krómöt és festéket a ragasztási felületekről el kell tavolítani. A kisműszert alkatrésekkel a keretből töréntő elválasztást előbb kell festeni (4). A festékek hatályon kívül kerülnek ki a ragasztónyagból, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motivumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercbe meleg vízbe kell áztatni. A motivumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatospárral felnyomni.

SLO: OPORIZOLO. Pred pršticom sestavljanja preberi navodila za uporabo. Vsak del je označen z številko. Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožec in pilka zaločevanje delov (1), elastični trak in klijukice za perilo za držanje zlepiljenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim pršškom in posuši s tega sloji barve v nalepkah boljše primjene. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Povečaj nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašaš lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobavaj preden jih odstraniš iz okvirja (4) (5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi vodo v popotri (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritисni s plivnikom.

SK: POZOR: Pred začiatom stavby si pozorne preštuduje stavobný návod. Každú diel je očislovaný (1). Dabajte na poradie montažnych krokov. Potrebné nástroje: Nôž aljpinku na oddeľenie dielov zErámkou a ich začistenie (2), gumičky do vlasov, lepicia páska stípce na prádlo, pre pridržiavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zlepšajte odnaťsiť vEžľabskom rozsahu čistiacou prostriedkom (saponátom) ažnecháť uschnutie na vzdchuze za účelom lepej prilnavanosťi lefarib, farib ažnepliek. Pred lepením skontrolujte, či diely lepicu. Lepido namasáť uspojme. Čirok afarbu na lepených miestach opatrnne odstráňte. Mäly diely farbu ešte pred ich odobrahom zErámkou (4). Farbu necháte dobať zaschnuť, až potom pokračovať vEžľostavovaniu. Každú nálepku vystrihnúte jednotlivú aljpinku do farby nevodi počas 20 minút. Na sekundu. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť zložného papiera ažnejme ju pritlačiť kEpovchneru nosným papierom.

RO. ATENTIE! CITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE. INAINTE DE ASAMBLARE, FIEcare componentă este numerotată. ASAMBLATI ÎN ORDINEA INDICATA PE SCHEMĂ. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BAVURILE SE INLATURA CU O PILĂ FINA. CURATATE PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI URME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUȚIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USINE BUCI SI NUMAI APoi CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARA TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI ÎN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI ÎN POZITIA DORITA APoi PASATI CU HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVELL.

ВГ: ВНИМАНИЕ! Следвай указаната схема. Всяка част е номерирана. Слазвай те последователността на етапите на стъбловането им. Необходими инструменти: нож и пила за отстраниване или изпиване на отделните части; гумена лента, лейблюон и ширинки за пръте; да задържате здраво съединениета части след запленяването им. Пластмасовите елементи да се почистват в лед разтвор от вода и пренареди. Да бъз изплакнат и да се оставят да изсъхнат, за да не постинеят при дълго спазване на въгта или виденка. Нанесете боята върху малките части преди ги да отидат до шаблона. Оставете боята да съхне преди да продължите със слънчево светлина. При написване на линийното изображение бъте от по墟ькът за сплески. Преди запленяването проверете дали чиста писалка идва от шаблона. Нанесете малко лимон. Изрежете по отделни всеки една виденка и я попотете в топла вода за около 20 секунди. Отличите виденка лаго и на указаното място на хартията и я покройте леко с попинчатата



Verwendete Symbole / Used Symbols

- Bite beachten Sie folgende Symbole, die in den nachstehenden Baustufen verwendet werden.
- Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.**
- Sivvanse faser en canto los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
- Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.**
- Huomioida seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokonaisvalmistuksissa.
- Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsinstruksene som følger.**
- Prosze zwrócić uwagę na następujące symbole, które są użyte w ponizszych etapach montażowych.
- Daha sonraki montaj basamaklarında kullanıacak olan, aşagidakı sembolere lütfen dikkat edin.**
- Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fókóban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.



Abriebild in Wasser einweichen und anbringen

Soak and apply glue

Mouiller et appliquer les décalcomanies

Transfer in water even later weken en aanbrengen

Renovar y aplicar las calcomanías

Pôr de molho em água e aplicar o decoupage

Immergeer in aqua en applicar decalcomanie

Blöd och fåst dekalerna

Kostuta sirkistäva vedessä ja aseta paikalleen

Fukt motiver i varmt vann og for det øvre på modellen

Dyppe bildet i vann og sett det på

Проверяйте картишку намочить и нанести

Zmiekczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić

ρυπήστε τη χαλκογραφία στο νερό κατ τοποθέτηση την

Çıkartmayı suda yumusatın ve koyn

Obtisnomacit vo vode a umistit

a matricát vizben beáztatni és felhelyezni

Presilíkáť potopiti v vodo v zatem nanašati



Kleben

Glue

Collier

Lijmen

Engomar

Colar

Incollare

Limmas

Limaa

Limes

Lim

Klejení

Przykleiac

Κόλλαρια

Yapıştırma

Lepení

ragasztani

Lepiti



Nicht kleben

Don't glue

Ne pas coller

Nietlijmen

No engomar

No engomar

Añadido

Facultativo

Naar keuze

No engomar

Alternado

Alternativo

Limmas ej

Ala ilmaan

Skal KKE limes

Ikkie lim

Не klejat'

Niet klejat'

μη κόλλατε

Yapıştırma

Nelepít

nen szabad ragasztani

Ne lepiti



Wahlweise

Optional

Facultatif

Naar keuze

No engomar

No engomar

Alternado

Facultativo

Valfrift

Vaihtoehoistenti

Valgrift

Valgrift

Ha taböör

Do wyboru

ενδιάλληκτά

Seçmeli

Volleitn

tetszés szerint

način izbire



Anzahl der Arbeitsgänge

Number of working steps

Nombre d'étapes de travail

Het aantal bouwstappen

Número de operaciones de trabajo

Número de etapas de trabajo

Antal arbetsmoment

Työvaiheiden lukumäärä

Antall arbeidstid

Antall arbetsstrinn

Количество операций

οριθμός των εργασιών

İş sahalarının sayısı

Počet pracovních operací

a munkafolyamatok száma

Številka koraka montáže



Klebeband

Adhesive tape

Dévidoir de ruban adhésif

Plakband

Cinta adhesiva

Fită adezivă

Nastro adesivo

Tejp

Teippi

Tape

Клейкая лента

Taşma klejasta

κολλητική ταινία

Yapıştırma bandı

Lepici páska

ragasztószalag

Traka z lepilom



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen

Repeat same procedure on opposite side

Opérer de la même façon sur l'autre face

Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant

Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto

Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto

Stessa procedura sul lato opposto

Upprepa proceduren på motsatta sidan

Toista sama toimenpide kuten vieressästä sivulta

Det samme arbejde gentages på den modsiddeliggende side

Gjenta prosedyren på siden overfor

Повторять таку операцію на противоположній стороні

Taki sam przebieg czynności powtórzyć na stronie przeciwniej etapu!

Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın

Stejný postup zopakovat na protilehlé straně

ugyanaz a folyamatot a szemben található oldalon megismételni

Istl postopek ponoviti in na suprotni strani



Butelje trocken lassen

Allow the parts to dry

Laissez sécher les pièces

Odentelen istan drogen

Dejar secar las piezas

Detalar secar os componentes

Far asciugare i componenti

Anna osien kuiva

La delene torke

Lad komponenterne torre

Lat byggdelarna torka

Ján lehúzza a részeit

Česko počítať do vyschnutia

Aprijeći za sušenje

Yapıtılmak için kurumasın

Alkatrészeket helyre száradni

Jednotlivé díly nechte zaschnout

Puttste da testavni dell posušjo



Unregelmäßig mit einem Pinsel verteilen

Apply unevenly with a brush

Enduire irrégulièrement au pinceau

Met penseel onregelmatig verdelen

Distribuir desuniformemente con un pincel

Espalhar de forma irregular com um pincel

Ripartire in modo irregolare con un pennello

Fördela ojämkt med en pensel

Jaotite epäsuorallaistesti siveltimella

Fordoles ujennat med en pensel

Fordoles ujent med en pensel

Распределять неравномерно с помощью кисточки

Rozprowadzać nierównomiernie pędzlem

με ένα πινέλο μοράστε ασύμμετρά

Düzensiz olarak bir fırça ile dağıtan

Nepravidelně rozdělit prostřednictvím štětce

egy eszettel szabálytalanul elosztani

Nenakomero manest z četkico

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Hou dit aan bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä ohjeiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha altid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдайте прилагаемый текст по технике безопасности, храните его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do oglądania.

GR: Προσέβετε τις συνημένες υποδείξεις αφούλας και φυλάξτε τις έτοιμες να τις έχετε πάντα σε διάθεσή σας.

TR: Etekki güvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

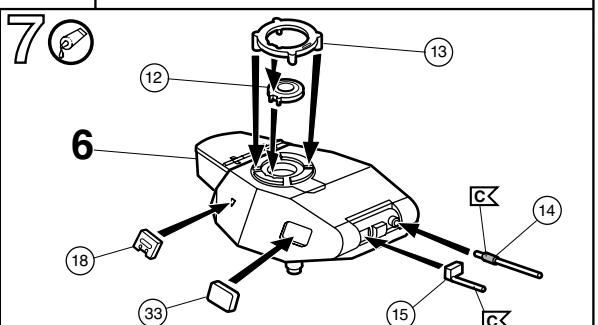
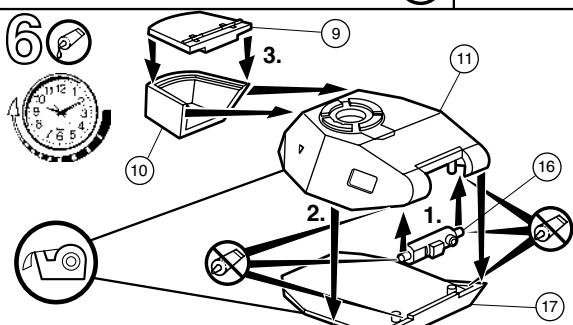
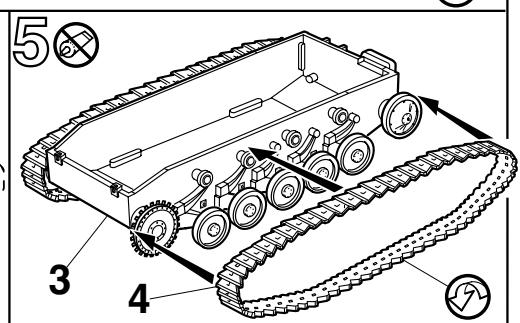
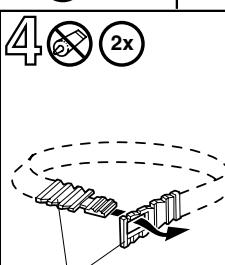
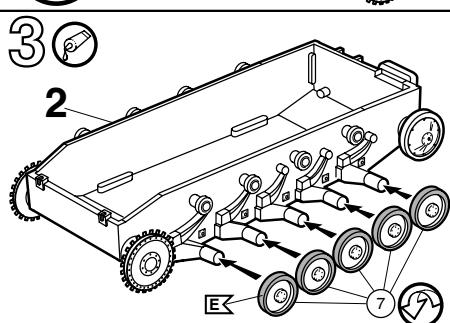
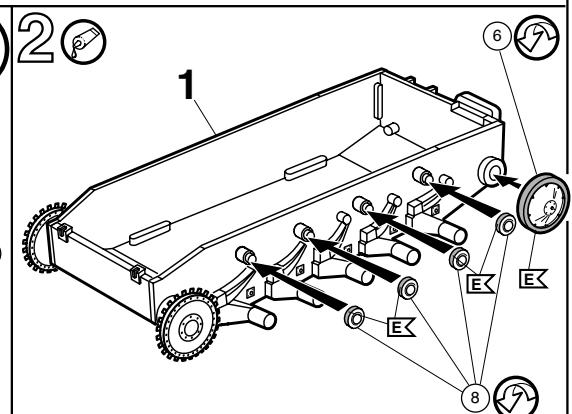
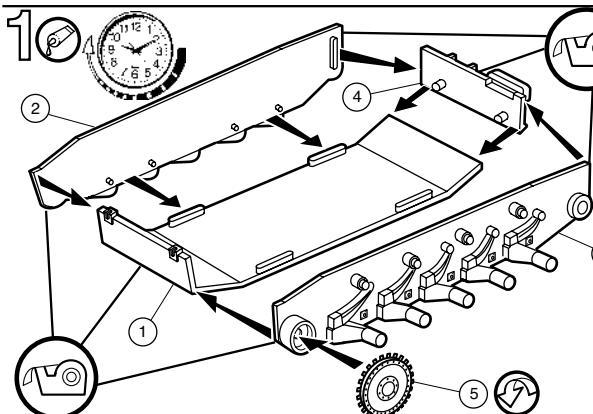
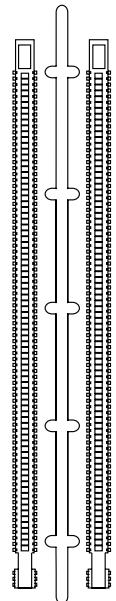
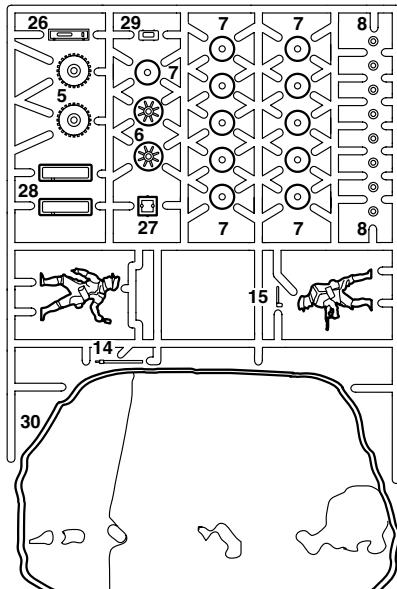
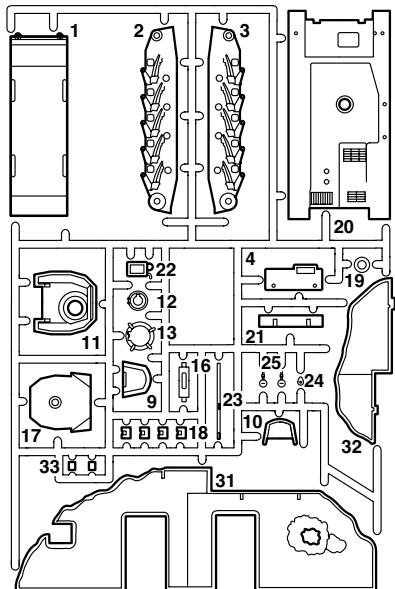
H: A melleket biztonság szövege vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készben!

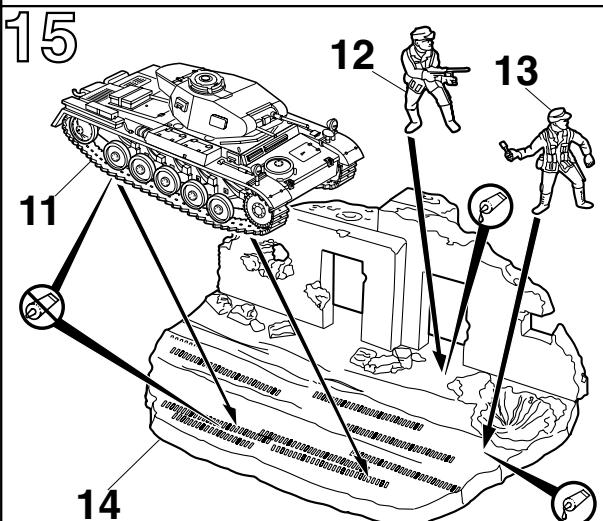
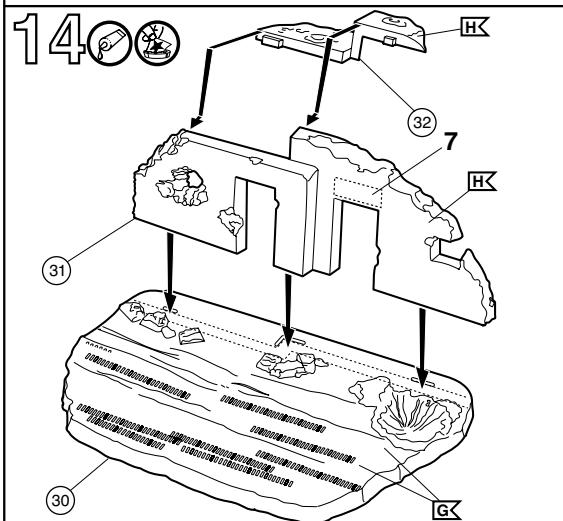
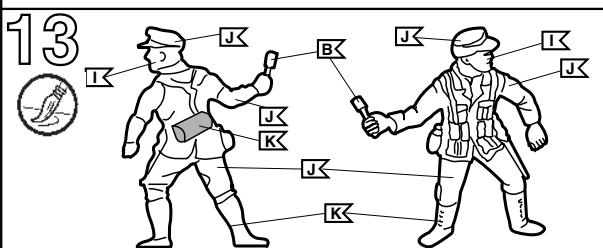
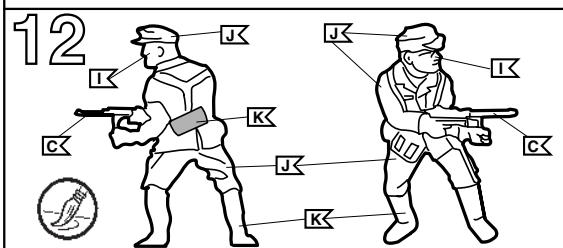
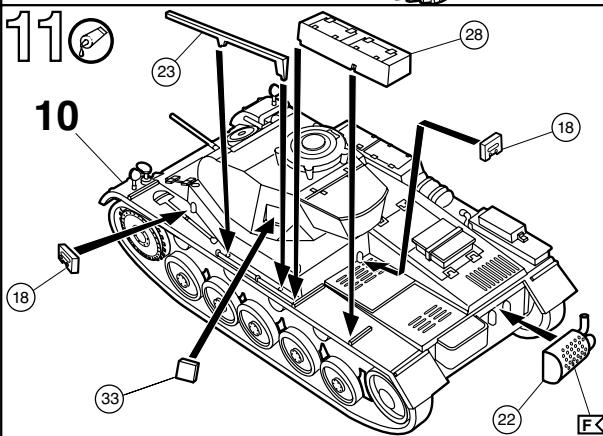
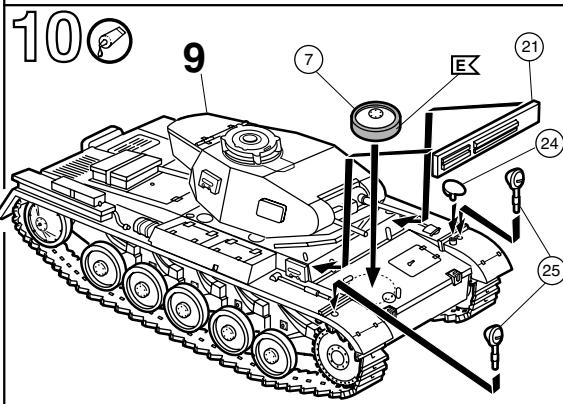
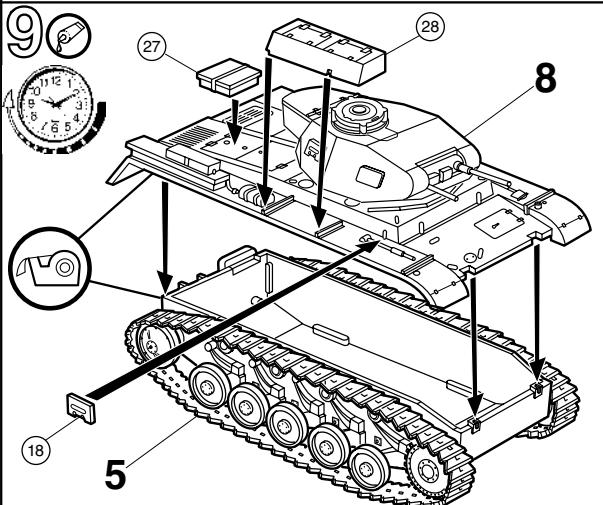
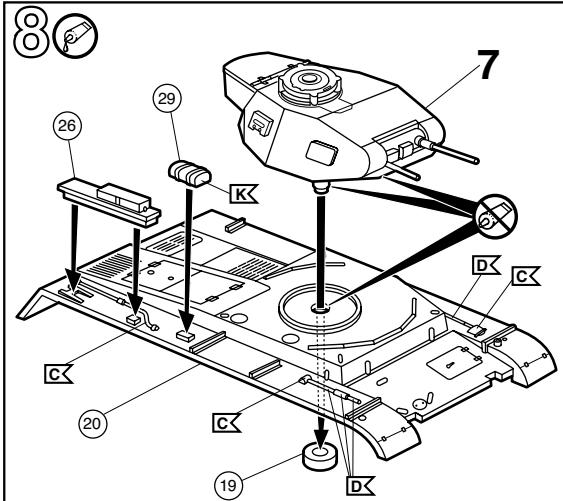
SLO: Priloženo varnostna navodila izvajajte in jih hrانite na vsem dostopnom mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen. Bitte übernehmen Sie die Verantwortung für die Kosten, falls die Reklamationen nicht bearbeitet werden können. Wenn Sie Ihre Reklamationen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns gerichtet haben, werden diese von uns bearbeitet. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns geschickt werden. Bitte beachten Sie, dass die Reklamationen, die länger als 24 Monate zurückliegen, nicht mehr bearbeitet werden können. Um eine Reklamation zu bearbeiten, müssen Sie uns die entsprechenden Dokumente senden. Diese Dokumente müssen innerhalb von 24 Monaten nach dem Kaufdatum an uns

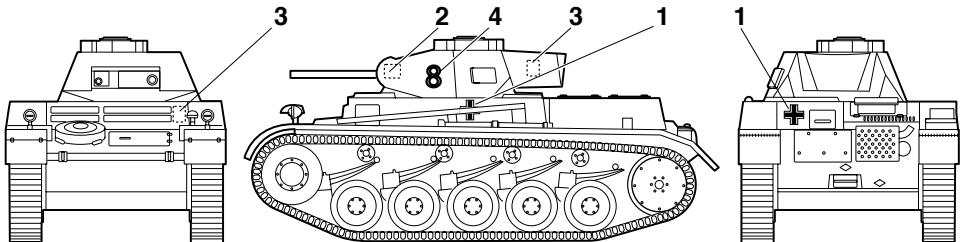
Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Användta färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nedvendige farver Неохўдимые краски	Potrebne kolory, Апітапоўмена хроматы	Gerekli renkler Потребні барви	Szükséges színek. Potrebe barve
A	B	C	D	E	F	G	H	
Afrikabrown, matt 17 Africa brown, matt Brun Afrique, mat Afriskbrun, mat Marrón africano, mate Castanho-africano, mate Brown africano, opaco Afriskbrun, matt Khakisurke, matta Afriskbrun, matt Afrisk-brun, matt	panzergrau, matt 78 tank grey, matt gris blindé, mat pantsgris, mat plomizo, mate cimento militar, fosco color caro amato, opaco panzigrå, matt panssinharma, himmē kamprögrå, mat pantsgrå, mat	eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique izerkleurig, metallic plomo, mate cemento militar, fosco ferro, metálico ferro, metálico panzigrå, metallic teräskenvärinen, metallikiltto	braun, matt 85 brown, matt brun, mat brun, mat marrón, mate castaño, fosco marrone, opaco brun, matt ruskea, himmē jent, metallisk	anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat antracit, mat antracita, mate antracile, fosco antracite, opaco antracit, matt antrasitti, himmē koksgrå, mat	rost, matt 83 rust, matt rouille, mat antracite, mat orin, mate antracite, fosco color ruggine, opaco rost, matt ruste, himmē rost, mat	erdalte, matt 87 earth brown, matt couleur terre, mat Lichtgrün, mat Gris clair, mate tierra colorante, mate Cincento-claro, mate Grigio chiaro, opaco lysgrå, matt Väleanhama, matta		
Afrikanisch-korallenrot, matowy Biały afrykański, matowy Корал Африкіческий, мат Afrika kahverengisi, mat Afrikabarna, matt Africka hnědá, matná Afriskorjava, brez leska	szary czerwony, matowy żółty toruć, mat panzer gris, mat pancerové šedá, matná páncélszürke, matt oklopno siva, mat	серый танк, матовый жёлтый тонк, матовый стальной, металлик стальной, металлик demir, metalik železná, metaliza vas, metáll železna, metalik	żelazo, metalliczny stibdroo, metalalik koře, mat kahverengi, mat hředá, matná barna, matt rjava, mat	żelazit, matt antrasitt, matt antrasitt, matt antrasit, mat pas rengi, mat rezava, matná antracit, matt tamno siva, mat	rusty, matt żelazowy, matowy żółty okurkowidłowy, mat pas rengi, mat rozsdá, matt rjava, mat			
haufarbe, matt 35 flesh, matt couleur châtaigne, mat hudskleur, mat color piel, mate côr da pele, fosco colore pelle, opaco hudfärg, matt ihonvärinen, himmē hudfäve, mat hudfärg, matt телесный, матовый целестный, матовый хрупка бородавчатая, мат ten rengi, mat barva kůže, matná bőrszínű, matt barva kože, mat	ocker, matt 88 ambre, matt ocre, mat oker, mat ocre, mate ocre, fosco ocre, opaco ockra, matt okra, matt oker, mat oker, matt oxhra, matowy ochra, matowy óxra, mat koyu kavunçi, mat okrově žlutá, matná oker, matt oker, mat	khakibraun, matt 86 olive brown, matt brun khaki, mat khakibrun, mat caqui, mate castaño caqui, fosco marrone cachi, opaco kaki-brun, matt khakibrun, mat khakibrun, mat коричневый "хаки", матовый brązowy khaki, matowy кофе-хаки, мат házi renkli, mat hnědá khaki, matná kekibarna, matt kaki rjava, mat	khaki, matt 85 brun khaki, mat khakibrun, mat caqui, mate castaño caqui, fosco marrone cachi, opaco kaki-brun, matt khakibrun, mat khakibrun, mat коричневый "хаки", матовый brązowy khaki, matowy кофе-хаки, мат házi renkli, mat hnědá khaki, matná kekibarna, matt kaki rjava, mat					
I	J	K						
haftfarbe, matt 35 flesh, matt couleur châtaigne, mat hudskleur, mat color piel, mate côr da pele, fosco colore pelle, opaco hudfärg, matt ihonvärinen, himmē hudfäve, mat hudfärg, matt телесный, матовый целестный, матовый хрупка бородавчатая, мат ten rengi, mat barva kůže, matná bőrszínű, matt barva kože, mat	ocker, matt 88 ambre, matt ocre, mat oker, mat ocre, mate ocre, fosco ocre, opaco ockra, matt okra, matt oker, mat oker, matt oxhra, matowy ochra, matowy óxra, mat koyu kavunçi, mat okrově žlutá, matná oker, matt oker, mat	khakibraun, matt 86 olive brown, matt brun khaki, mat khakibrun, mat caqui, mate castaño caqui, fosco marrone cachi, opaco kaki-brun, matt khakibrun, mat khakibrun, mat коричневый "хаки", матовый brązowy khaki, matowy кофе-хаки, мат házi renkli, mat hnědá khaki, matná kekibarna, matt kaki rjava, mat						

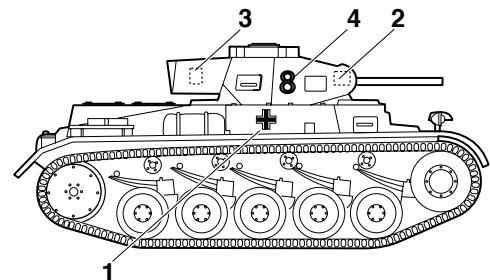
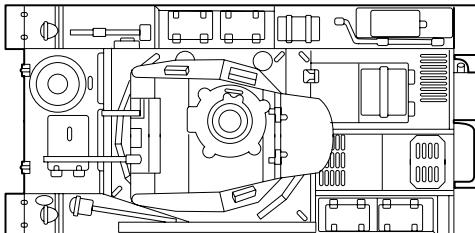




16

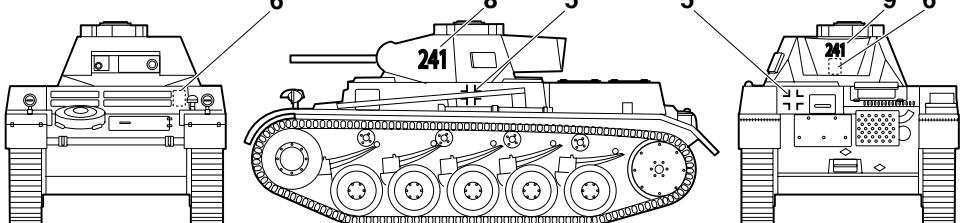


AK

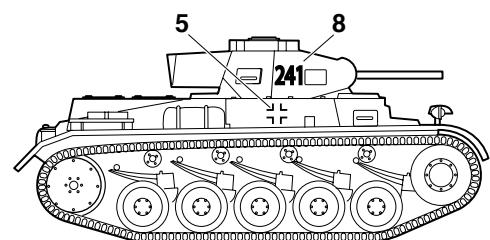
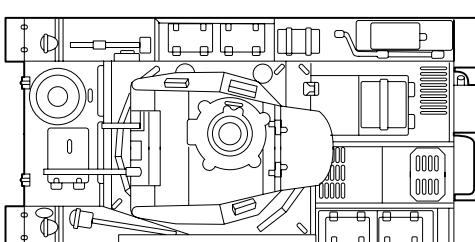


Pz Rgt 8, 15. Pz Div,
DAK, North Africa,
1941-1942

17



BK



5. Leichte Division,
DAK, North Africa,
1941